



Határozatok Tára

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE (hatodik tanács)

2021. március 10.*

„Előzetes döntéshozatal – Közös agrárpolitika – Közvetlen kifizetések – 1307/2013/EU rendelet – 24. cikk – Az első kiosztás során támogatási jogosultságban már részesülő fiatal mezőgazdasági termelő – A 30. cikk (6) bekezdése – 639/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet – A 28. cikk (2) bekezdése – Támogatási jogosultság nemzeti tartalékból történő további kiosztása”

A C-365/19. sz. ügyben,

az EUMSZ 267. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Verwaltungsgericht Schwerin (schwerini közigazgatási bíróság, Németország) a Bírósághoz 2019. május 8-án érkezett, 2019. április 16-i határozatával terjesztett elő az

FD

és

a **Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mittleres Mecklenburg**

között folyamatban lévő eljárásban,

A BÍRÓSÁG (hatodik tanács),

tagjai: L. Bay Larsen tanácselnök (előadó), M. Safjan és N. Jääskinen bírák,

főtanácsnok: P. Pikamäe,

hivatalvezető: A. Calot Escobar,

tekintettel az írásbeli szakaszra,

figyelembe véve a következők által előterjesztett észrevételeket:

- FD képviselőiben R. Krüger Rechtsanwalt,
- a német kormány képviselőiben D. Klebs és J. Möller, meghatalmazotti minőségben,
- az Európai Bizottság képviselőiben B. Hofstötter és A. Sauka, meghatalmazotti minőségben,

* Az eljárás nyelve: német.

tekintettel a főtanácsnok meghallgatását követően hozott határozatra, miszerint az ügy elbírálására a főtanácsnok indítványa nélkül kerül sor,

meghozta a következő

Ítéletet

- 1 Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem a közös agrárpolitika keretébe tartozó támogatási rendszerek alapján a mezőgazdasági termelők részére nyújtott közvetlen kifizetésekre vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint a 637/2008/EK és a 73/2009/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1307/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2013. L 347., 608. o.; helyesbítés: HL 2016. L 130., 8. o.) 30. cikke (6) bekezdésének, és az 1307/2013 rendelet kiegészítéséről és X. mellékletének módosításáról szóló, 2014. március 11-i 639/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL 2014. L 181., 1. o.; helyesbítés: HL 2015. L 216., 9. o.) 28. cikke (2) bekezdésének az értelmezésére vonatkozik.
- 2 E kérelmet FD és a Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mittleres Mecklenburg (mecklenburgi mezőgazdasági és környezetvédelmi hivatal, a továbbiakban: Hivatal) között a nemzeti tartalékból származó alaptámogatási jogosultságok első kiosztását követően támogatási jogosultságok további kiosztása iránti kérelem tárgyában folyamatban lévő jogvita keretében terjesztették elő.

Az uniós jog

Az 1307/2013 rendelet

- 3 Az 1307/2013 rendelet (24) preambulumbekkezdése kimondja:
„Az egységes támogatási rendszer alkalmazása során szerzett tapasztalatok arra engedtek következtetni, hogy célszerű annak egyes elemeit – többek között a nemzeti felső összeghatárok meghatározását – megtartani annak biztosítása érdekében, hogy a támogatások teljes szintje ne lépje túl a mindenkorin költségvetési keretet. A tagállamoknak indokolt továbbra is nemzeti tartalékot működtetniük, vagy indokolt lehetővé tenni számukra regionális tartalékok létrehozását. Az ilyen nemzeti vagy regionális tartalékokat mindenekelőtt arra kell használni, hogy megkönnyítsék a fiatal mezőgazdasági termelőknek és a mezőgazdasági tevékenységüket megkezdő mezőgazdasági termelőknek a támogatási rendszerben való részvételét, illetve használatukat lehetővé kell tenni egyes egyéb speciális helyzetek figyelembevételére érdekében. Célszerű fenntartani a támogatási jogosultságok átruházására és használatára vonatkozó szabályokat.”
- 4 E rendelet „A támogatási jogosultságok első kiosztása” című 24. cikkének az (1) bekezdésében előírja:
„Az e rendelet 9. cikkének megfelelően közvetlen kifizetésre jogosult mezőgazdasági termelők támogatási jogosultságot kaphatnak [...]”

- 5 Az említett rendeletnek „A nemzeti tartalék vagy a regionális tartalékok létrehozása és felhasználása” című 30. cikkének szövege a következő:

„(1) Minden tagállam létrehoz egy nemzeti tartalékot. Ennek érdekében az alaptámogatási rendszer végrehajtásának első évében a tagállamok nemzeti szinten lineáris százalékos kulcs alkalmazásával csökkentik az alaptámogatási rendszer szerinti felső összeghatárt.

[...]

(3) Az (1) és (2) bekezdésben említett csökkentés mértéke nem haladhatja meg a 3%-ot, kivéve ha a (6) bekezdésben és/vagy a (7) bekezdés a) és b) pontjában a 2015. évre vonatkozóan meghatározott jogosultságok kiosztásával kapcsolatos igények fedezéséhez szükséges esetben, illetve a 36. cikket alkalmazó tagállamok esetében az alaptámogatási rendszer végrehajtásának első évében

(4) A tagállamok a nemzeti vagy a regionális tartalékaikból származó támogatási jogosultságokat objektív kritériumok alapján és oly módon osztják ki, amely biztosítja a mezőgazdasági termelők közötti egyenlő bánásmódot, valamint megakadályozza a piac és a verseny torzulását.

[...]

(6) A tagállamok a nemzeti vagy a regionális tartalékaikból mindenekelőtt fiatal mezőgazdasági termelőknek és a mezőgazdasági tevékenységüket megkezdő mezőgazdasági termelőknek biztosítanak támogatási jogosultságokat.

(7) A tagállamok nemzeti vagy regionális tartalékaikat a következőkre használhatják fel:

- a) támogatási jogosultságok biztosítása a mezőgazdasági termelők részére a termőterületek termelésből való kivonásának megakadályozása érdekében, többek között az olyan területeken, amelyek az állami intervenció valamely formájához kapcsolódó szerkezetátalakítási vagy fejlesztési program hatálya alatt állnak;
- b) támogatási jogosultságok biztosítása a mezőgazdasági termelők részére az őket sújtó különleges hátrányok miatti ellentételezés érdekében;
- c) támogatási jogosultságok biztosítása olyan mezőgazdasági termelők részére, akik vis maior vagy kivételes körülmények fennállása miatt nem részesülhettek az e fejezet szerint támogatási jogosultságokban;
- d) támogatási jogosultságok biztosítása az e rendelet 21. cikke (3) bekezdésének alkalmazása esetén olyan mezőgazdasági termelők részére, akiknek a 2015-ben a [közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i] 1306/2013/EU [európai parlamenti és tanácsi] rendelet [HL 2013. L 347., 549. o.; helyesbítések: HL 2016. L 130., 7. o.; HL 2017. L 327., 83. o.; HL 2018. L 233., 3. o.] 72. cikke (1) bekezdése első albekezdésének a) pontjával összhangban bejelentett támogatható, és a tagállam által meghatározott – az adott tagállamban az e támogatás alkalmazásának módosítására meghatározott időponttól nem későbbi – időpontban rendelkezésükre álló hektárai száma magasabb, mint az [1782/2003] rendelettel

és a [73/2009] rendelettel összhangban megállapított, az [1306/2013] rendelet 78. cikke első albekezdése b) pontjával összhangban meghatározandó, a jelentkezés határnapján birtokukban levő saját vagy szerződéses támogatási jogosultságaik száma.

- e) az alaptámogatási rendszer keretében nyújtandó valamennyi támogatási jogosultság értékének állandó alapon történő lineáris növelése nemzeti vagy regionális szinten, ha a nemzeti vagy a regionális tartalék meghaladja az alaptámogatási rendszerre vonatkozó éves nemzeti vagy regionális felső összeghatár 0,5%-át, feltéve hogy az e cikk (6) bekezdése, e bekezdésének a) és b) pontja és (9) bekezdése alapján történő kiosztás céljából továbbra is elegendő mennyiség áll rendelkezésre;
- f) az e rendelet 51. cikke (2) bekezdésével és 65. cikke (1), (2) és (3) bekezdésével összhangban odaítélendő támogatásokra vonatkozó éves igények fedezése.

E bekezdés alkalmazásában a tagállamok eldöntik, hogy az abban foglalt különböző módok közül melyiket részesítik előnyben.

[...]

(11) E cikk alkalmazásában:

- a) »fiatal mezőgazdasági termelő«: az 50. cikk (2) bekezdésében megállapított feltételeknek és adott esetben az 50. cikk (3) és (11) bekezdésében említett feltételeknek megfelelő mezőgazdasági termelő;

[...]”

6 Ugyanezen rendelet 31. cikkének (1) bekezdése előírja:

„A nemzeti tartalék vagy a regionális tartalékok feltöltése a következőkből származó összegekkel történik:

[...]

- g) amennyiben a tagállamok szükségesnek vélik, az alaptámogatási rendszer keretében nyújtandó támogatási jogosultságok értékét nemzeti vagy regionális szinten lineárisan csökkenthetik az e rendelet 30. cikke (6) bekezdésében említett esetek fedezésére;

[...]”

7 Az 1307/2013/EK rendelet 35. cikkének (1) bekezdése előírja:

„A jogbiztonság biztosítása, valamint az alaptámogatási rendszer alkalmazásából eredő lehetséges egyedi helyzetek tisztázása érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az 70. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a következőkre vonatkozóan:

[...]

- c) a nemzeti tartalékból vagy regionális tartalékokból kiosztott támogatási jogosultságok értékének és számának megállapítására és kiszámítására vonatkozó szabályok;

[...]

8 E rendelet 50. cikkének (2) bekezdése szerint:

„E fejezet alkalmazásában a »fiatal mezőgazdasági termelő« olyan természetes személy:

a) aki mezőgazdasági üzem vezetőjeként először hoz létre mezőgazdasági üzemet, vagy aki az alaptámogatási rendszer vagy az egységes területalapú támogatási rendszer keretében az [1306/2013] rendelet 72. cikkének (1) bekezdésében említett kérelem első benyújtását megelőző öt évben hozott létre ilyen üzemet, és

b) aki az a) pontban említett kérelem benyújtásának évében 40 évesnél nem idősebb.”

A 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet

9 A 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet (29) és (32) preambulumbekzdése előírja:

„(29) Az [1307/2013] rendelet 30. cikke a támogatási jogosultságok nemzeti vagy regionális tartalékból történő kiosztásának kötelező és választható eseteiről rendelkezik. Indokolt szabályokat meghatározni az így kiosztásra kerülő támogatási jogosultságok számának és értékének kiszámítására vonatkozóan, és előírni, hogy azok a döntések, amelyeket a tagállamok az [1307/2013] rendelet 30. cikkének (7) és (10) bekezdése alapján meghozhatnak, nem ássák alá az említett rendelet 30. cikkének (6) bekezdésében megállapított prioritásokat. Hasonlóképpen, az [1307/2013] rendelet 30. cikke (6) bekezdése alkalmazásának összhangban kell állnia az említett rendelet 24. cikkének (6) és (7) bekezdésével, valamint e rendelet rendkívüli esetekre vonatkozó szabályaival. [...]

[...]

(32) Az [1307/2013] rendelet 24. cikkének (3)–(7) bekezdése számos lehetőséget biztosítanak a tagállamok számára a mezőgazdasági termelőknek kiosztandó támogatási jogosultságok számának korlátozására. Bizonyos mezőgazdasági termelők birtokában így nagy arányban lehetnek támogatható, de támogatási jogosultság nélküli hektárok, ami rendkívüli eseteket eredményezhet, mivel az alaptámogatási rendszert kiegészítő bizonyos támogatási rendszerek – különösen az éghajlat és a környezet szempontjából előnyös mezőgazdasági gyakorlatokra nyújtott támogatás – a támogatási jogosultságok aktiválása céljából bejelentett támogatható hektárok számán alapulnak. Ezért egyértelművé kell tenni, hogy a tagállamoknak lehetőségük van jogosultságokat kiosztani a nemzeti vagy regionális tartalékból, ha az [1307/2013] rendelet 24. cikkének (3)–(7) bekezdésében említett korlátozások a mezőgazdasági termelőt jelentős mértékben érintik. Mivel bizonyos területek nem esnek a kizöldítési kötelezettségek hatálya alá, illetve a kizöldítésnek való megfelelés csak korlátozott költségekkel jár, a tagállamok számára lehetővé kell tenni az is, hogy a rendkívüli esetek meghatározásakor dönthessenek úgy, hogy nem vonják be az ilyen területeket.”

- 10 A felhatalmazáson alapuló rendeletnek „A nemzeti vagy regionális tartalékból az [1307/2013] rendelet 30. cikkének (6) bekezdése szerint biztosított támogatási jogosultságok megállapítása” című 28. cikkének az (1) és a (2) bekezdése a következőket írja elő:

„(1) Az [1306/2013] rendelet 30. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában ha egy fiatal mezőgazdasági termelő vagy egy mezőgazdasági tevékenységét megkezdő mezőgazdasági termelő úgy kérelmez támogatási jogosultságokat a nemzeti vagy regionális tartalékból, hogy nem birtokol (tulajdonosként vagy bérlőként) támogatási jogosultságokat, akkor az [1306/2013] rendelet 78. cikkének b) pontja alapján a Bizottság által a támogatási jogosultságok kiosztása és értékük növelése iránti kérelmének benyújtása tekintetében megállapított legkésőbbi időpontban birtokában lévő (tulajdonában lévő vagy általa bérelt) támogatható hektárok számával megegyező számú támogatási jogosultságot kell biztosítani neki.

(2) Ha egy fiatal mezőgazdasági termelő vagy egy mezőgazdasági tevékenységét megkezdő mezőgazdasági termelő úgy kérelmez támogatási jogosultságokat a nemzeti vagy regionális tartalékból, hogy már birtokol (tulajdonosként vagy bérlőként) támogatási jogosultságokat, akkor a kérelem benyújtásának az (1) bekezdés szerinti legkésőbbi időpontjában birtokában lévő (tulajdonában lévő vagy általa bérelt) azon támogatható hektárok számával megegyező számú támogatási jogosultságot kell biztosítani neki, amely hektárok kapcsán nem rendelkezik támogatási jogosultsággal (tulajdonosként vagy bérlőként).”

Az alapeljárás és az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

- 11 FD az 1307/2013 rendelet 30. cikke (11) bekezdésének az e rendelet 50. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett a) pontja értelmében vett „fiatal mezőgazdasági termelőnek” minősül. Kérelmére a Hivatal az említett rendelet 24. cikke alapján a 2015-ös igénylési évre és a kérelem benyújtásának időpontjában rendelkezésére álló támogatható hektárszámra tekintettel a regionális felső összeghatár alapján 32,17 támogatási jogosultságot nyújtott számára.
- 12 2016. május 12-én a felperes a 2016-os igénylési év tekintetében arra hivatkozással, hogy mezőgazdasági üzemében időközben már 62,777 ha áll a rendelkezésére, fiatal mezőgazdasági termelőként további 30,32 támogatási jogosultság kiosztását kérte. E kérelmet a Hivatal 2017. január 26-i határozatával elutasította.
- 13 FD 2017. január 26-i határozattal szemben benyújtott kifogásait a Hivatal 2017. november 24-i határozata elutasította. E hatóság úgy ítélte meg, hogy az 1307/2013 rendelet 30. cikkének (6) bekezdése alapján nem nyújthat számára új támogatási jogosultságot fiatal mezőgazdasági termelő jogállása ellenére, mivel a 2015-ös igénylési év tekintetében e rendelet 24. cikke alapján már odaítéltek javára támogatási jogosultságot.
- 14 2017. december 22-én FD a kérdést előterjesztő bírósághoz, a Verwaltungsgericht Schwerinhez (schwerini közigazgatási bíróság, Németország) fordult a Hivatal 2017. január 26-i és november 24-i határozatának megsemmisítése iránt. Megítélése szerint az 1307/2013 rendelet 30. cikkének (4) és (6) bekezdése vagy mindenesetre a 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet 28. cikkének (2) bekezdése alapján jogosult 30,32 támogatási jogosultságra. FD szerint ugyanis az uniós jogalkotó nem írta elő, hogy az 1307/2013 rendelet 24. cikke szerinti támogatási jogosultságok odaítélése megakadályozza, hogy kedvezményezettjeik igényt tartsanak az e rendelet 30. cikke (6) bekezdésének és a 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet 28. cikke (2) bekezdésének együttesen értelmezett rendelkezéseiből eredő jogosultságokra.

- 15 A kérdést előterjesztő bíróság előtt a Hivatal azt állítja, hogy FD keresetét el kell utasítani, mivel ez utóbbi tévesen tesz különbséget a nemzeti tartalék és azon regionális felső összeghatár között, amelyből a 2015-ös igénylési év tekintetében támogatási jogosultságban részesült. Kiténik ugyanis a közvetlen támogatási rendszer végrehajtásáról szóló nemzeti szabályozásból, hogy mind a nemzeti tartalék, mind pedig a regionális felső összeghatár az 1307/2013/EU rendelet 22. cikke szerinti alaptámogatási rendszerre vonatkozó nemzeti felső összeghatár részét képezi.
- 16 Így a Hivatal szerint az 1307/2013 rendelet 30. cikke arra irányul, hogy lehetővé tegye azon mezőgazdasági termelők számára, akik, mivel gazdaságuk üzemeltetését az év során kezdték meg, 2015-ben nem feleltek meg az e rendelet 24. cikkében meghatározott feltételeknek, mindazonáltal lehetőségük legyen arra, hogy támogatási jogosultságot kapjanak. E rendelkezés ezzel szemben nem könnyíti meg azon mezőgazdasági termelők részvételét, akik a regionális felső összeghatár alapján már részesültek támogatási jogosultságokban, mivel az említett rendelet 24. cikke alapján már részesült támogatási jogosultságban az első kiosztás során.
- 17 Ezenkívül a Hivatal arra hivatkozik, hogy a 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet (29) preambulumbekzdéséből az következik, hogy e rendelet 28. cikkének (2) bekezdése nem keletkeztet támogatási jogosultságot, hanem a nemzeti tartalékból kötelezően és választható módon odaítélendő támogatási jogosultságok száma, valamint értéke számítási módjának megállapítására szorítkozik. Egyébiránt az 1307/2013 rendelet 35. cikke (1) bekezdésének c) pontja, amely felhatalmazást ad az Európai Bizottságnak, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, nem teszi lehetővé számára, hogy e rendelet alapján meghatározza a támogatási jogosultság alapját.
- 18 A kérdést előterjesztő bíróság kétségeit fejezi ki azzal kapcsolatban, hogy az 1307/2013 rendelet 30. cikkének (6) bekezdését lehet-e úgy értelmezni, hogy az önmagában támogatási jogosultságok fiatal mezőgazdasági termelők részére történő kiosztásához való jog jogalapját képezi. A kérdést előterjesztő bíróság arra is keresi a választ, hogy összeegyeztethető-e a fiatal mezőgazdasági termelőnek az e rendelet 30. cikkének (6) bekezdése szerinti támogatási jogosultsághoz való jogának elismerése az említett rendelet 30. cikkének (4) bekezdésében előírt, a mezőgazdasági termelők közötti egyenlő bánásmód biztosítására vonatkozó kötelezettséggel.
- 19 E körülmények között a Verwaltungsgericht Schwerin (schwerini közigazgatási bíróság) úgy határozott, hogy az eljárást felfüggeszti, és előzetes döntéshozatal céljából a következő kérdést terjeszti a Bíróság elé:

„Az [1307/2013] rendelet – adott esetben a [639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet] 28. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett – 30. cikkének (6) bekezdése akkor is megalapoz-e igényt támogatási jogosultságok kiosztására egy fiatal mezőgazdasági termelő számára a 2016-os igénylési év tekintetében, ha ez utóbbi számára az [1307/2013] rendelet 24. cikke alapján a 2015. [igénylési] évi nemzeti felső összeghatár alapján már korábban vissza nem térítendő támogatási jogosultságokat osztottak ki az akkori területkialakításának megfelelően?”

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésről

- 20 Kérdésével a kérdést előterjesztő bíróság lényegében arra keresi a választ, hogy az 1307/2013 rendelet 30. cikkének (6) bekezdését – adott esetben a 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet 28. cikkének (2) bekezdésével együttesen – úgy kell-e értelmezni, hogy az 1307/2013 rendelet

50. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett 30. cikkének (11) bekezdése szerinti fiatal mezőgazdasági termelő, aki az említett rendelet 24. cikke alapján a kérelme benyújtásának időpontjában bejelentett támogatható hektárszámra tekintettel már részesült támogatási jogosultságban az első kiosztás során, jogosult ezt követően további, a rendelkezésére álló további támogatható hektárszámnak – amely vonatkozásában nem birtokol támogatási jogosultságokat – megfelelő támogatási jogosultságra a nemzeti tartalékból.

- 21 Előjáróban emlékeztetni kell egyrészt arra, hogy az alaptámogatási rendszer keretében az 1307/2013 rendelet 24. cikke szabályozza főszabály szerint a közvetlen kifizetésre jogosult mezőgazdasági termelők javára történő támogatási jogosultságok első kiosztásának részletszabályait.
- 22 Egyébiránt az 1307/2013 rendelet 30. cikkének (1) bekezdése előírja a tagállamok számára azt a kötelezettséget, hogy nemzeti tartalékot hozzanak létre azáltal, hogy nemzeti szinten lineáris százalékos kulcs alkalmazásával csökkentik az alaptámogatási rendszer szerinti felső összeghatárt. E rendelet 30. cikkének (4) bekezdése alapján a tagállamok a nemzeti tartalékaikból származó támogatási jogosultságokat objektív kritériumok alapján és oly módon osztják ki, amely biztosítja a mezőgazdasági termelők közötti egyenlő bánásmódot, valamint megakadályozza a piac és a verseny torzulását.
- 23 E rendelet 30. cikkének (6) bekezdése előírja, hogy „a tagállamok a nemzeti [...] tartalékaikból mindenekelőtt fiatal mezőgazdasági termelőknek és a mezőgazdasági tevékenységüket megkezdő mezőgazdasági termelőknek biztosítanak támogatási jogosultságokat”. Az említett rendelet 30. cikkének (7) bekezdése számos olyan másodlagos használatot ír elő, amelyre a tagállamok nemzeti tartalékukat „használhatják”.
- 24 Másrészt meg kell állapítani, hogy bár az 1307/2013 rendelet 30. cikke (11) bekezdésének a) pontja a fiatal mezőgazdasági termelőt úgy határozza meg, mint az e rendelet „50. cikk[ének] (2) bekezdésében megállapított feltételeknek és adott esetben az 50. cikk[ének] (3) és (11) bekezdésében említett feltételeknek megfelelő mezőgazdasági termelő”, e rendelet 50. cikkének – az említett rendelet 30. cikke (11) bekezdésének a) pontjában említettektől eltérő – rendelkezései nem alkalmazandók a jelen ügyben.
- 25 Az alapügy ugyanis a nemzeti tartalékból vagy regionális tartalékból származó alaptámogatási jogosultságok további odaítélésére vonatkozik, amelyet az 1307/2013 rendelet 30. cikkének (6) bekezdése szabályoz.
- 26 A kérdést előterjesztő bíróság kétségei többek között abból erednek, hogy e rendelet 24. cikkének (1) bekezdése, amely szerint „mezőgazdasági termelők támogatási jogosultságot kaphatnak”, világosabban tartalmazza a támogatási jogosultságok kiosztásához való jog alapját, mint e rendelet 30. cikkének (6) bekezdése.
- 27 E tekintetben emlékeztetni kell arra, hogy a Bíróság állandó ítélkezési gyakorlata szerint az uniós jogi rendelkezések értelmezésénél nemcsak a rendelkezés megfogalmazását, hanem a szöveggörnyezetét, és annak a szabályozásnak a célkitűzéseit is figyelembe kell venni, amelynek a részét képezi (lásd ebben az értelemben: 2018. szeptember 26-i Baumgartner ítélet, C-513/17, EU:C:2018:772, 23. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat).

- 28 Először is, ami az 1307/2013 rendelet 30. cikke (6) bekezdésének szövegét illeti, meg kell állapítani, hogy az e rendelkezés bizonyos nyelvi változataiban a kijelentő mód jelen idejű alkalmazása az említett rendelkezés olyan értelmezése mellett szól, amely szerint a tagállamok kötelesek a nemzeti tartalékukat vagy a regionális tartalékaikat arra felhasználni, hogy támogatási jogosultságokat ítéljenek oda a fiatal mezőgazdasági termelőknek és a mezőgazdasági tevékenységüket megkezdő mezőgazdasági termelőknek. Következésképpen az ilyen tagállami kötelezettség magában foglalja az érintett mezőgazdasági termelők jogosultságának fennállását.
- 29 Egyébiránt meg kell jegyezni, hogy az 1307/2013 rendelet 30. cikkében a „mindenekelőtt” kifejezés használata az e 30. cikk (6) és (7) bekezdése közötti kölcsönös viszonyra utal. Így a tagállamok csak akkor „oszthatják ki” a pénzeszközöket az e cikk (7) bekezdésében említettekhez hasonló, kiegészítő célokra, ha a fiatal mezőgazdasági termelőknek az említett 30. cikk (6) bekezdésének megfelelően történő elsődleges kiosztást követően elegendő pénzeszköz marad a nemzeti vagy regionális tartalékban.
- 30 Következésképpen e rendelet megfogalmazásából az következik, hogy e rendelet 30. cikkének (6) bekezdése kötelező keretet ír elő a tagállamok számára a nemzeti tartalékból vagy a regionális tartalékból kiosztott támogatási jogosultságoknak elsősorban a fiatal mezőgazdasági termelők részére történő odaítélése vonatkozásában.
- 31 Másodszor, ami azt a szöveggörnyezetet illeti, amelybe e rendelkezés illeszkedik, figyelembe kell venni a 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet releváns rendelkezéseit, amely többek között az alapfizetési rendszer tekintetében kiegészíti a rendelet által felállított keretet. E felhatalmazáson alapuló rendeletet a Bizottság többek között az 1307/2013 rendelet 35. cikke (1) bekezdésének c) pontja alapján fogadta el, amely felhatalmazza ezen intézményt arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a nemzeti tartalékból vagy regionális tartalékokból kiosztott támogatási jogosultságok értékének és számának megállapítása és kiszámítása érdekében.
- 32 A 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet (29) preambulumbekkezdése emlékeztet arra, hogy az 1307/2013 rendelet 30. cikke rendelkezik a támogatási jogosultságok nemzeti vagy regionális tartalékból történő kötelező és választható odaítélésének eseteiről. Az említett preambulumbekkezdés azt is kimondja, hogy a felhatalmazáson alapuló rendeletnek meg kell határoznia az ilyen módon kiosztandó támogatási jogosultságok számának és értékének kiszámítására vonatkozó szabályokat, pontosítva, hogy az 1307/2013 rendelet 30. cikkének (6) bekezdésében meghatározott prioritásokat nem kérdőjelezhetik meg a tagállamok által e cikk (7) és (10) bekezdése alapján hozható határozatok.
- 33 E tekintetben a 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet 28. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy amennyiben – mint a jelen ügyben is – valamely fiatal mezőgazdasági termelő a nemzeti vagy regionális tartalékból kiosztandó új támogatási jogosultság iránti kérelmet nyújt be, jöllehet már rendelkezik támogatási jogosultsággal, a „birtokában lévő [...] azon támogatható hektárok számával megegyező számú támogatási jogosultságot kell biztosítani neki, amely hektárok kapcsán nem rendelkezik támogatási jogosultsággal”.
- 34 Ebből következik, hogy amennyiben egy fiatal mezőgazdasági termelő már rendelkezik támogatási jogosultsággal, az érintett tagállam az 1307/2013 rendelet 30. cikkének (6) bekezdése alapján további támogatási jogosultságot állapít meg e fiatal mezőgazdasági termelő számára a 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet 28. cikkének (2) bekezdésében leírt módszer szerint.

- 35 Ez utóbbi rendelkezés azonban önmagában nem alapozza meg támogatási jogosultság nemzeti tartalék terhére történő odaítélését, mivel a 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet 28. cikkének egyedüli célja az 1307/2013 rendelet 30. cikkének (6) bekezdése alapján a nemzeti tartalékból vagy regionális tartalékból kapott támogatási jogosultságok számának megállapítására és kiszámítására vonatkozó szabályok végrehajtása.
- 36 Azt is meg kell állapítani, hogy az 1307/2013 rendelet 24. cikke szerinti támogatási jogosultságok első kiosztása nem zárja ki a nemzeti tartalékból származó ilyen jogosultságok e rendelet 30. cikkének (6) bekezdése alapján történő odaítélését.
- 37 Az 1307/2013 rendelet 30. cikkének (6) bekezdésében a támogatási jogosultságok elsőbbségi kiosztása vonatkozásában előírt egyetlen feltétel ugyanis az, hogy a mezőgazdasági tevékenységet megkezdő fiatal mezőgazdasági termelőnek vagy mezőgazdasági termelőnek kell minősülni.
- 38 E tekintetben a 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet (32) preambulumbekzdése emlékeztet arra, hogy „[a]z [1307/2013] rendelet 24. cikkének (3)–(7) bekezdése számos lehetőséget biztosít[...] a tagállamok számára a mezőgazdasági termelőknek kiosztandó támogatási jogosultságok számának korlátozására”. Márpedig a nemzeti tartalékból kiosztott támogatási jogosultságoknak az első kiosztást követő további odaítélésének kizárása nem szerepel e korlátozások között.
- 39 Ebből következik, hogy sem az 1307/2013 rendeletből, sem pedig a 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendeletből nem tűnik ki, hogy az uniós jogalkotónak szándékában állt volna kizárni a nemzeti tartalékból kiosztott támogatási jogosultságoknak az e rendelet 30. cikkének (6) bekezdése alapján történő odaítélését az ilyen jogosultságok említett rendelet 24. cikke szerinti első kiosztását követően.
- 40 Következésképpen az 1307/2013 rendelet 30. cikkének a 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet 28. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett (6) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az a fiatal mezőgazdasági termelő, aki már rendelkezik támogatási jogosultsággal az általa birtokolt támogatható hektárookra vonatkozóan, és további támogatási kérelmet nyújt be a nemzeti tartalékból származó támogatási jogosultságok kiosztása iránt, jogosult arra, hogy „birtokában lévő [...] azon támogatható hektárok számával megegyező számú” alaptámogatási jogosultságot biztosítsanak számára, „amely hektárok kapcsán nem rendelkezik támogatási jogosultsággal”.
- 41 Ezen értelmezés megfelel az uniós jogalkotó 1307/2013 rendelet (24) preambulumbekzdésében kimondott céljának, amely szerint a „nemzeti vagy regionális tartalékokat mindenekelőtt arra kell használni, hogy megkönnyítsék a fiatal mezőgazdasági termelőknek és a mezőgazdasági tevékenységüket megkezdő mezőgazdasági termelőknek a támogatási rendszerben való részvételét, illetve használatukat lehetővé kell tenni egyes egyéb speciális helyzetek figyelembevételére érdekében”.
- 42 Negyedsorban emlékeztetni kell arra, hogy az alaptámogatási rendszer végrehajtásának első évét követő igénylési évek tekintetében a nemzeti tartalékból származó támogatási jogosultságok odaítélése a nemzeti tartalékba tartozó pénzeszközök rendelkezésre állásától függ. Az 1307/2013 rendelet 31. cikke (1) bekezdésének g) pontja ugyanis a tagállamok mérlegelésére bízta a nemzeti tartalék feltöltésének lehetőségét az említett rendelet 30. cikkének (6) bekezdésében említett esetek lefedése érdekében.

- 43 Ha a nemzeti tartalékban rendelkezésre álló pénzeszközök nem elegendők a fiatal nemzeti mezőgazdasági termelők valamennyi jogosultságának kielégítéséhez, a kiosztásra az e rendelet 30. cikke (4) bekezdésének megfelelően az 1307/2013 rendelet 30. cikkének (6) bekezdése alapján támogatható mezőgazdasági termelők közötti egyenlő bánásmód, valamint a piac és a verseny torzulása megakadályozásának biztosítása mellett kerül sor.
- 44 A fenti megfontolások összességéből következik, hogy az előterjesztett kérdésre azt a választ kell adni, hogy az 1307/2013 rendelet 30. cikkének a 639/2014 felhatalmazáson alapuló rendelet 28. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett (6) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az 1307/2013 rendelet 50. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett 30. cikke (11) bekezdésének a) pontja szerinti fiatal mezőgazdasági termelő, aki az említett rendelet 24. cikke alapján a kérelme benyújtásának időpontjában bejelentett támogatható hektárszámra tekintettel már részesült támogatási jogosultságban az első kiosztás során, jogosult ezt követően a nemzeti tartalékból származó további, a rendelkezésére álló további támogatható hektárszámnak – amely vonatkozásában nem rendelkezik támogatási jogosultsággal – megfelelő támogatási jogosultságra. E jog feltétele, hogy a nemzeti vagy regionális tartalékban elegendő pénzeszköz álljon rendelkezésre. Amennyiben nem ez az eset áll fenn, a kiosztásra az 1307/2013 rendelet 30. cikkének (6) bekezdése alapján támogatható mezőgazdasági termelők közötti egyenlő bánásmód, valamint a piac és a verseny torzulása megakadályozásának biztosítása mellett kerül sor.

A költségekről

- 45 Mivel ez az eljárás az alapeljárásban részt vevő felek számára a kérdést előterjesztő bíróság előtt folyamatban lévő eljárás egy szakaszát képezi, ez a bíróság dönt a költségekről. Az észrevételeknek a Bíróság elé terjesztésével kapcsolatban felmerült költségek, az említett felek költségeinek kivételével, nem téríthetők meg.

A fenti indokok alapján a Bíróság (hatodik tanács) a következőképpen határozott:

A közös agrárpolitika keretébe tartozó támogatási rendszerek alapján a mezőgazdasági termelők részére nyújtott közvetlen kifizetésekre vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint a 637/2008/EK és a 73/2009/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1307/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 30. cikkének az 1307/2013 rendelet kiegészítéséről és X. mellékletének módosításáról szóló, 2014. március 11-i 639/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 28. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett (6) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az 1307/2013 rendelet 50. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett 30. cikke (11) bekezdésének a) pontja szerinti fiatal mezőgazdasági termelő, aki az említett rendelet 24. cikke alapján a kérelme benyújtásának időpontjában bejelentett támogatható hektárszámra tekintettel már részesült támogatási jogosultságban az első kiosztás során, jogosult ezt követően a nemzeti tartalékból származó további, a rendelkezésére álló további támogatható hektárszámnak – amely vonatkozásában nem rendelkezik támogatási jogosultsággal – megfelelő támogatási jogosultságra. E jog feltétele, hogy a nemzeti vagy regionális tartalékban elegendő pénzeszköz álljon rendelkezésre. Amennyiben nem ez az eset áll fenn, a kiosztásra az 1307/2013 rendelet 30. cikkének (6) bekezdése alapján támogatható mezőgazdasági termelők közötti egyenlő bánásmód, valamint a piac és a verseny torzulása megakadályozásának biztosítása mellett kerül sor.

Aláírások